



生物多样性公约

Distr.: General
30 July 2024
Chinese
Original: English

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会
第五次会议
2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日，哥伦比亚卡利
临时议程* 项目 2
组织事项

附加说明的临时议程

导言

1. 应哥伦比亚政府邀请，作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议定于 2024 年 10 月 21 日至 11 月 1 日在哥伦比亚卡利举行，与公约缔约方大会第十六届会议和作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议同时举行。高级别开幕式将于 10 月 20 日举行。
2. 将在这些会议之前于 10 月 16 日至 18 日举行执行问题附属机构第五次会议。
3. 各区域组筹备会议也可在 10 月 20 日那天举行。
4. 秘书处将编写一份由各附属机构提议的或根据先前的决定和建议拟订的决定草案汇编。¹

项目 1

会议开幕

5. 会议开幕式将于 10 月 21 日上午 10 时与公约缔约方大会第十六届会议和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议的开幕式同时举行。
6. 会议将由缔约方大会第十五届会议主席或其代表宣布开幕。在开幕式上，与会者将听取主席和东道国代表致欢迎辞。
7. 执行秘书将向与会者致辞，强调公约缔约方大会和作为各议定书缔约方会议的缔约方大会面临的主要问题。

* CBD/NP/MOP/5/1。

¹ CBD/NP/MOP/5/2。

8. 各区域组、土著人民和地方社区的代表以及少数其他群体的代表也可能发言。

项目 2

组织事项

选举主席

9. 在开幕式上，缔约方大会第十五届会议主席、中国生态环境部部长黄润秋或其代表将提请选举东道国的一名代表担任第十六届会议主席。第十六届会议主席的任期将在选举后立即开始，至第十七届会议选出继任者时结束。

10. 由于哥伦比亚不是《名古屋议定书》的缔约方，作为议定书缔约方会议的缔约方大会将选举一名主席主持会议。

选举替补主席团成员

11. 公约缔约方大会主席团也将担任名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会主席团。根据《议定书》第 26 条第 3 款，缔约方大会主席团中任何代表公约缔约方但不是议定书缔约方的成员，应由议定书缔约方从缔约方中选出的一名成员替换。

12. 公约缔约方大会第十五届会议选举产生了 10 名主席团成员，任期自第十五届会议闭幕时开始，至第十六届会议闭幕时结束。随后，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会为主席团成员中代表公约缔约方但并非《议定书》缔约方的区域组选举产生了替代主席团成员。因此，议定书缔约方第五次会议主席团由以下成员组成：

Khangeziwe Mabuza (斯威士兰)²

Moustafa Fouda (埃及)

Krishneel Nand (斐济)

Somaly Chan (柬埔寨)

Sino Tohirzoda (塔吉克斯坦)

Angela Lozan (摩尔多瓦共和国)

Jesús Guerra Bell (古巴)

Corina Sarli (阿根廷)

Eric Schauls (卢森堡)

Norbert Bärlocher (瑞士)

13. 公约缔约方大会第十六届会议将根据议事规则第 21 条选举主席团成员，其任期将从会议闭幕时开始。如果当选的一名或多名主席团成员来自非名古屋议定书缔约方的公约缔约方，则作为议定书缔约方会议的缔约方大会将选出替换成员。

² 由其替换公约缔约方大会第十五届会议第二阶段续会选出的 Hlobisile Sikhosana（斯威士兰）。

通过议程和工作安排

14. 根据议事规则第 8 条和第 9 条，经与主席团协商，秘书处编写了一份临时议程，供作为名古屋议定书缔约方会议的公约缔约方大会审议。临时议程反映了作为议定书缔约方会议的缔约方大会以往决定中提出的问题。

15. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在临时议程的基础上通过本次会议的议程。

16. 根据第 [NP-1/12](#) 号决定第 1 段，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会决定，其常会与在两周时间内举行的公约缔约方大会会议和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会会议同时举行，这也反映在第 XII/27 号决定第 3 段和第 BS-VII/9 号决定第 1 段中。

17. 因此，缔约方大会第十六届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议的拟议工作安排载于所有三个会议的共同文件中³。该文件还包括全体会议和两个工作组之间的职责分工。工作安排的编制参考了自 2016 年以来同时召开公约缔约方大会和作为各议定书缔约方会议的公约缔约方大会的经验。将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会审议并通过拟议工作安排。

18. 会议文件清单见附件。

项目 3

关于作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议代表的全权证书的报告

19. 议事规则第 18 条规定：

代表的代表证书及副代表和顾问的名单应尽可能不迟于会议开幕之后二十四小时内提交缔约方大会执行秘书或执行秘书的代表。其后代表团组成的任何变更也应报送执行秘书或执行秘书的代表。代表证书应由国家元首或政府首脑或外交部长签发；如果是区域经济一体化组织，则应由该组织的主管当局签发。

20. 第 19 条规定，会议主席团应对全权证书进行检查，并就此向缔约方大会提出报告，供其作出决定。议事规则比照适用于名古屋议定书缔约方会议。

21. 为协助缔约方履行第 18 条的规定，代理执行秘书发了一个通知⁴，内载对全权证书的要求以及查看适当全权证书样式的链接。按照以往惯例，同时也是卡塔赫纳议定书和名古屋议定书缔约方的公约缔约方，其代表可提交一套出席公约缔约方大会第十六届会议、卡塔赫纳议定书缔约方第十一次会议和名古屋议定书缔约方第四五次会议的全权证书。

22. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会审议并通过主席团提交的全权证书审查报告。

³ CBD/COP/16/1/Add.2-CBD/CP/MOP/11/1/Add.2-CBD/NP/MOP/5/1/Add.2。

⁴ 2024 年 4 月 26 日第 2024-038 号通知。

项目 4

各附属机构的报告

23. 《名古屋议定书》第 27 条第 1 款规定,《公约》所设或《公约》下的任何附属机构均可为本议定书提供服务,包括依照作为本议定书缔约方会议的缔约方大会的决定。任何此类决定均应明确规定将要执行的任务。

24. 主席将向作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会通报闭会期间举行的各附属机构会议的结果以及相应的报告,但有一项谅解,即将在适当的议程项目下审议会议所产生的各项实质性问题。这些报告包括以下内容:

(a) 执行问题附属机构第四次会议和第五次会议的报告;⁵

(b) 分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第一次会议和第二次会议的报告。⁶

项目 5

履约委员会的报告

25. 《名古屋议定书》履约委员会须向作为议定书缔约方会议的缔约方大会提交报告并提出建议。

26. 履约委员会于 2024 年 3 月 25 日至 27 日在加拿大蒙特利尔举行了第四次会议。会议报告已作为 CBD/NP/MOP/5/3 号文件提供。

27. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会审议委员会的报告和建议,并采取适当行动。预计委员会的建议将在与其最密切相关的议程项目下审议。这些建议也已列入决定草案汇编中的适当议程项目下。

28. 还将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会选举履约委员会成员以及来自土著人民和地方社区的观察员。此外,将鼓励缔约方会议根据促进遵守《议定书》规定和处理不履约情事的合作程序和体制机制 B 节第 3 段⁷,从每个区域选举一名候补成员,并从土著人民和地方社区选举一名候补观察员。将在本次会议之前发出通知,提供有关这一事项的进一步信息。

项目 6

《议定书》的行政管理和信托基金的预算

29. 公约缔约方大会第十五届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议通过了 2023-2024 两年期综合预算,并请执行秘书编制 2025-2026 两年期拟议综合预算。

30. 因此,根据第 15/34 号和第 NP-4/12 号决定,作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会将收到秘书处关于以下方面的说明:(a)《公约》及其各《议定书》包括各信托基金的行政管理⁸;(b)《公约》及其各《议定书》包括各信托基金 2025-2026 两

⁵ 分别是 CBD/SBI/4/17 和 CBD/SBI/5/4。

⁶ 分别为 CBD/WGDSI/1/3 和 CBD/WGDSI/2/3。

⁷ 第 NP-1/4 号决定,附件。

⁸ CBD/NP/MOP/5/4。

年期工作方案的拟议预算⁹。还将提供核定活动额外自愿捐款信托基金所需资源的进一步信息，包括决定草案所涉经费问题的摘要，以及关于秘书处职能审查的报告。¹⁰

31. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会根据秘书处的提案通过一项综合预算，包括议定书信托基金的预算。决定草案的内容载于决定草案汇编。

项目 7

财务机制和资源

32. 公约缔约方大会在其第 [15/15](#) 号决定中请执行问题附属机构第四次会议为全球环境基金信托基金第九次增资(2026-2030 年)拟定与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》相一致的执行《公约》及其议定书成果导向四年期方案重点框架草案，供缔约方大会第十六届会议审议。在同一决定中，缔约方大会还通过了对第九次增资期间执行《公约》及其各《议定书》所需资金进行一次全面评估的职权范围，以及第六次财务机制成效审查的职权范围。

33. 在其第 [NP-4/8 A](#) 号决定中，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会邀请议定书缔约方积极参与上述审查。该决定请执行秘书在资源允许的情况下，在审查的背景下向符合条件的缔约方收集意见和信息，了解其在获取和利用财务机制资金执行《议定书》方面的经验和教训，包括获取和利用全环基金资金时遇到的困难及其根本原因，以及区域合作中可能面临的障碍。

34. 公约缔约方大会在其第 [15/7](#) 号决定中通过了《昆明-蒙特利尔生物多样性框架》的资源调动战略。缔约方大会在同一决定中请全环基金设立一个特别信托基金，支持执行《框架》，决定在今后的会议上评估该基金的进展情况，并设立了一个资源调动咨询委员会和一个融资报告技术专家组。

35. 在其第 [NP-4/8 B](#) 号决定中，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会欢迎第 15/7 号决定，请融资报告技术专家组审议关于《议定书》资源调动的财务报告，并鼓励缔约方在执行资源调动战略时考虑为《议定书》调动资源。

36. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会将收到秘书处处理上述事项的说明¹¹。秘书处关于财务机制和向全环基金提供指导的说明¹²、关于财务机制成效的第六次审查报告¹³、全环基金理事会提交缔约方大会第十六届会议的报告¹⁴以及执行问题附属机构第 4/4 号建议也将与审议有关。在审议这些文件和决定草案汇编中所载决定草案的基础上，将邀请作为议定书缔约方会议的缔约方大会通过一项关于与执行《议定书》有关的财务机制和资源调动的决定，包括向缔约方大会提出一项关于其对全环基金的指导的建议。

⁹ CBD/NP/MOP/5/5。

¹⁰ 分别为 CBD/NP/MOP/5/5/Add.1 和 CBD/NP/MOP/5/5/Add.2。

¹¹ CBD/NP/MOP/5/6。

¹² CBD/COP/16/6。

¹³ CBD/COP/16/7。

¹⁴ CBD/COP/16/8。

项目 8

能力建设和发展以及提高认识

37. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在其第 [NP-4/7A](#) 号决定中认可了公约缔约方大会在其第 15/8 号决定中通过的能力建设和发展长期战略框架，并确立了一个修订和更新第 NP-1/8 号决定中通过的能力建设和发展战略框架的进程，以支持有效执行《议定书》。

38. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在其第 [NP-4/7 B](#) 号决定中请执行秘书在修订战略框架时，考虑纳入提高认识战略的内容。

39. 因此，秘书处根据执行名古屋议定书能力建设问题非正式咨询委员会的意见，编写了名古屋议定书能力建设和发展行动计划草案¹⁵。执行问题附属机构第四次会议审议了行动计划草案，并通过了第 4/7 号建议，其中载有一项决定草案，供作为议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议审议。

40. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会根据执行问题附属机构建议的决定草案（见决定草案汇编）通过一项决定。

41. 关于秘书处为支持执行《名古屋议定书》而开展的能力建设和发展活动的信息，也可在议程项目 9 和 11 下编写的文件中找到。

项目 9

获取和惠益分享信息交换所和信息分享

42. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在其第 [NP-4/4](#) 号决定中请执行秘书考虑到已经取得的进展，按照第 [NP-3/3](#) 号决定附件规定的目标和优先事项，根据运作模式¹⁶和收到的反馈意见，特别是来自缔约方和获取和惠益分享信息交换所非正式咨询委员会的反馈意见，继续发展和管理获取和惠益分享信息交换所。

43. 在此背景下，将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会审议秘书处关于获取和惠益分享信息交换所运作进展情况的说明¹⁷，并通过一项关于前进方向的决定。该决定草案载于决定草案汇编。

44. 获取和惠益分享信息交换所非正式咨询委员会第五次会议的报告¹⁸已公布，供参考。

项目 10

评估和审查《议定书》的功效

45. 在其第 [NP-3/1 B](#) 号决定中，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会决定在其第六次会议上进行《议定书》功效的第二次评估和审查。在同一决定中，缔约方大会请执行秘书提出进行第二次评估和审查的方法，并请执行问题附属机构在其第

¹⁵ 经修订的支持有效执行《名古屋议定书》的能力建设和发展战略框架更名为《名古屋议定书》能力建设和发展行动计划。

¹⁶ 第 [NP-1/2](#) 决定，附件。

¹⁷ CBD/NP/MOP/5/7。

¹⁸ [CBD/NP/ABSCH-IAC/2024/1/4](#)。

四次会议上审议拟议方法，并提出建议，供作为议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议审议。

46. 在此背景下，执行问题附属机构第四次会议审议了秘书处的一份说明，其中载有进行第二次评估和审查的拟议方法，并通过了第 4/11 号建议，其中载有一项决定草案，供作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议审议。

47. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会根据执行问题附属机构建议的决定草案（见决定草案汇编），就这些事项通过一项决定。议程项目 10 将与公约缔约方大会相应的议程项目一并审议。

项目 11

与国际组织、根据其他公约建立的机构和各种举措的合作

48. 在开展与《名古屋议定书》有关的活动时，公约秘书处与其他一些国际组织、根据其他公约建立的机构和各种举措开展合作。

49. 根据第 [NP-3/7](#) 号决定，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会将收到秘书处的一份说明，介绍与其他国际组织、根据其他公约建立的机构以及与获取和惠益分享和执行《议定书》有关的举措开展合作活动的最新情况¹⁹。该说明还将概述与执行《议定书》有关的国际协定和文书的主要进展情况。

50. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会注意到该报告。

项目 12

审查《公约》及其议定书下各进程的能效

51. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议审查了同时举行会议和举行在线会议的经验。会议还审议了可提高各进程能效的其他领域。

52. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会通过了第 [NP-4/9](#) 号决定，其中请执行秘书，除其他外，根据从缔约方、相关利益攸关方和研究中收集的经验，编写举行混合会议以及在特殊情况下举行在线会议的程序的备选方案。还请执行秘书编写一份分析报告，分析进一步提高《议定书》下各次会议包括谈判进程成效的备选方案，以更好地落实先前的决定，并探讨观察员参与《议定书》下各进程的方式。关于混合会议和在线会议的备选方案以及对其他需要改进的领域备选方案的分析已提交执行问题附属机构第四次会议审议。

53. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会根据执行问题附属机构第 4/12 号建议所载的决定草案（载于决定草案汇编）审议议程项目 12。

¹⁹ CBD/NP/MOP/5/8。

项目 13

结合《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》加强《名古屋议定书》的执行

54. 公约缔约方大会在其第 15/4 号决定中通过了《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，指出该《框架》的执行将得到缔约方大会第十五届会议通过的其他决定的支持，并申明这些决定与《框架》具有同等地位。²⁰

55. 《框架》长期目标 C 和行动目标 13 涉及遗传资源、相关传统知识和遗传资源数字序列信息的获取和惠益分享。长期目标 C 和行动目标 13 还提及根据国际商定的获取和惠益分享文书，包括《名古屋议定书》，进行获取和惠益分享。

56. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在其第 NP-4/5 号决定中欢迎第 15/4 号决定，核准了该《框架》，并注意到缔约方大会第十五届会议通过的相关决定。会议还邀请缔约方并鼓励其他国家政府利用《公约》规定的规划、监测、报告和审查方法，加强执行《议定书》，并将获取和惠益分享纳入经修订或更新的国家生物多样性战略和行动计划。

57. 此外，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在其第 [NP-4/3](#) 号决定中注意到希望在该《框架》内制定与国家及全球相关的获取和惠益分享指标，注意到第 15/5 号决定通过的监测框架，并欢迎决定中提出的进程。

58. 在此背景下，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会将收到秘书处的一份说明²¹，其中载有对《框架》下相关工作领域进展情况的概述、已确定的与《议定书》的联系以及一项决定草案，该决定草案也将载入决定草案汇编。

项目 14

遗传资源数字序列信息

59. 公约缔约方大会在其关于遗传资源数字序列信息的第 15/9 号决定中商定应公平分享利用遗传资源数字序列信息所产生的惠益，并作为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的一部分，设立了一个分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益的多边机制，包括一个全球基金。缔约方大会还确立了进一步拟订和运作该机制的进程，并将在第十六届会议上最终确定。该进程包括设立一个分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组，以进一步拟订这个多边机制，并向缔约方大会第十六届会议提出建议。

60. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在其第 [NP-4/6](#) 号决定中对第 15/9 号决定表示欢迎，认可了该决定所设的多边机制和进程，并请不限成员名额特设工作组也向作为议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议提出报告。

61. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会结合公约缔约方大会相应的议程项目审议议程项目 14。²²

²⁰ 这些决定包括：关于《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》监测框架的第 15/5 号决定，关于规划、监测、报告和审查的第 15/6 号决定，关于资源调动的第 15/7 号决定，关于能力建设及科技合作的第 15/8 号决定，关于遗传资源数字序列信息的第 15/9 号决定，以及关于与其他公约和国际组织合作的第 15/13 号决定。

²¹ CBD/NP/MOP/5/9。

²² 见 CBD/WGDSI/2/3。

项目 15

《名古屋议定书》第 4 条第 4 款范围内的专门性国际获取和惠益分享文书

62. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议通过了关于《议定书》第 4 条第 4 款范围内获取和惠益分享专门性国际文书的第 [NP-4/11](#) 号决定，其中注意到缔约方在此问题上的意见分歧，注意到执行问题附属机构的第 3/16 号建议，并决定在其第五次会议上以第 3/16 号建议为基础进一步审查该项目。

63. 因此，将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会考虑通过执行问题附属机构第 3/16 号建议中的决定草案，该决定草案载于决定草案汇编。

项目 16

全球多边惠益分享机制

64. 在其第 [NP-4/10](#) 号决定中，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会决定在其第五次会议上再次审议建立全球多边惠益分享机制的必要性和方式的问题。

65. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会审议秘书处有关这一问题的说明²³，并通过一项决定。

项目 17

其他事项

66. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会不妨审议根据议事规则提出并获准讨论的其他事项。

项目 18

通过报告

67. 将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在报告员编写的报告草案的基础上审议并通过其第五次会议的报告。

68. 根据惯例，将邀请作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会授权报告员在本次会议结束后，在主席（或酌情在主席替代人）的指导和秘书处的协助下完成最后报告。

项目 19

会议闭幕

69. 预计作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议将于 11 月 1 日下午 6 时左右闭幕。

²³ CBD/NP/MOP/5/10。

附件

文件清单

文号	标题	议程项目
工作文件		
CBD/NP/MOP/5/1	临时议程	2
CBD/NP/MOP/5/1/Add.1	附加说明的临时议程	2
CBD/NP/MOP/5/1/Add.2	拟议工作安排	2
CBD/NP/MOP/5/2	作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议决定草案汇编	5-10、12、13、15
CBD/NP/MOP/5/3	《关于获取和惠益分享的名古屋议定书》履约委员会的报告	5
CBD/NP/MOP/5/4	《公约》及其各《议定书》2023-2024 两年期的行政管理	6
CBD/NP/MOP/5/5	《公约》及其各《议定书》2025-2026 两年期工作方案拟议预算	6
CBD/NP/MOP/5/5/Add.1	核定活动额外自愿捐款信托基金所需资源	6
CBD/NP/MOP/5/5/Add.2	秘书处职能审查	6
CBD/NP/MOP/5/6	财务机制和资源	7
CBD/NP/MOP/5/7	获取和惠益分享信息交换所的运作进展情况	9
CBD/NP/MOP/5/8	与国际组织、根据其他公约建立的机构和各种举措的合作	11
CBD/NP/MOP/5/9	结合《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》加强《名古屋议定书》的执行	13
CBD/NP/MOP/5/10	全球多边惠益分享机制	16
参考文件		
CBD/COP/16/6	财务机制	7
CBD/COP/16/7	关于财务机制成效的第六次审查报告	7
CBD/COP/16/8	全球环境基金提交公约缔约方大会第十六届会议的报告	7
CBD/SBI/4/17	执行问题附属机构第四次会议报告	4
CBD/SBI/5/4	执行问题附属机构第五次会议报告	4

CBD/WGDSI/1/3	分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第一次会议的报告	4、14
CBD/WGDSI/2/3	分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第二次会议的报告	4、14
